



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 September 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 72 b) повестки дня

Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости: всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Вместе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея

принимает следующую политическую декларацию совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий¹:

Вместе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Мы, главы государств и правительств и представители государств и правительств, собравшись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 22 сентября 2021 года по случаю проведения совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий,

1. подтверждаем, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые в 2001 году, и итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, принятый в 2009 году², а также политическая декларация, принятая по случаю десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий³, представляют собой всеобъемлющую рамочную программу Организации Объединенных Наций и являются твердой основой для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними

¹ См. [A/CONF.189/12](#) и [A/CONF.189/12/Corr.1](#), гл. I.

² См. [A/CONF.211/8](#), гл. I.

³ Резолюция [66/3](#).



нетерпимостью, и подтверждаем нашу приверженность их полному и эффективному осуществлению;

2. подтверждаем также, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость представляют собой отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека⁴ и что равенство и недискриминация являются основополагающими принципами международного права;

3. напоминаем о значении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵ как основного международного документа в сфере предупреждения, пресечения и искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и о значении Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также всеобщей ратификации и эффективного осуществления Конвенции;

4. подтверждаем наше обязательство ни о ком не забыть и в связи с этим — необходимость всем странам срочно объединить усилия, чтобы выполнить обещание объединенных наций, и нашу решимость полностью и в установленные сроки реализовать Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶, а также нашу приверженность международному сотрудничеству и многосторонности и укреплению доверия с целью обеспечить будущее, которого мы хотим, в частности путем предотвращения нарушений и ущемлений прав человека и устранения коренных причин дискриминации во всех ее формах и неравенства внутри стран и между ними, а также усиливающихся проявлений неравенства, провоцирующих совершение актов ксенофобии, расизма, нетерпимости, использования языка ненависти и дезинформации;

5. с глубоким сожалением признаем неопишуемые страдания и беды, навлеченные на миллионы мужчин, женщин и детей в результате рабства, работорговли, трансатлантической работорговли, колониализма, апартеида, геноцида и прошлых трагедий;

6. с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый с 2001 года во многих частях мира в деле ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, но в то же время с обеспокоенностью признаем, что, несмотря на согласованные усилия международного сообщества, предпринятые в последние 20 лет в развитие усилий прошедших десятилетий, серьезная проблема расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их новые формы и проявления, сохраняется во всех регионах мира и от нее по сей день страдает бесчисленное число людей;

7. с глубокой обеспокоенностью признаем рост дискриминации, масштабов использования языка ненависти, стигматизации, расизма и системного расизма, усиление стереотипов и расового профилирования и рост насилия, ксенофобии и нетерпимости как в реальной жизни, так и в киберпространстве, направленных, в частности, против африканцев и лиц африканского происхождения, азиатов и лиц азиатского происхождения, коренных народов, рома и лиц, принадлежащих к другим расовым, этническим, языковым или религиозным меньшинствам, а также мотивированных предрассудками в отношении людей на основе их религии или убеждений, в том числе исламофобией, антисемитизмом и христианофобией, а также в отношении женщин и детей, мигрантов, беженцев, принудительно перемещенных лиц, ищущих убежища лиц, внутренне

⁴ Резолюция 217 A (III).

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, no. 9464.

⁶ Резолюция 70/1.

перемещенных лиц, инвалидов, пожилых людей, молодежи и других лиц, находящихся в уязвимом положении;

8. с обеспокоенностью отмечаем непропорциональное воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на уже существующее в нашем обществе неравенство и выражаем сожаление по поводу того, что в этих условиях лица, принадлежащие к расовым и этническим меньшинствам и другим группам, в том числе азиаты и лица азиатского происхождения, особенно женщины и девочки, становятся жертвами насилия, угроз применения насилия, дискриминации и стигматизации на почве расизма;

9. исполнены решимости добиваться реализации нашей общей цели обеспечения эффективного осуществления всех прав человека и основных свобод для всех, особенно для жертв расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, во всех обществах, при этом продолжая содействовать уважению прав человека и укреплять демократическое управление, верховенство права, независимые судебные институты и борьбу с безнакаанностью на национальном и международном уровнях;

10. напоминаем о провозглашении 21 марта Международным днем борьбы за ликвидацию расовой дискриминации и с удовлетворением отмечаем провозглашение 31 августа Международным днем лиц африканского происхождения;

11. с удовлетворением отмечаем учреждение Постоянного форума лиц африканского происхождения, который будет выполнять функции консультативного механизма для лиц африканского происхождения и других соответствующих заинтересованных сторон в качестве платформы для повышения уровня безопасности, качества жизни и благосостояния лиц африканского происхождения;

12. вновь заявляем, что главная ответственность за эффективную борьбу с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости лежит на государствах, и подтверждаем, что, когда бы такие акты ни происходили, необходимо осуждать их и предупреждать их повторение, а также настоятельно призываем государства принять в этой связи соответствующие превентивные меры, в том числе законодательные;

13. с удовлетворением отмечаем принятие законодательных мер и создание специализированных национальных механизмов для борьбы с расизмом и всеми формами расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и признаем необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий в целях преодоления множественных и перекрестных форм дискриминации;

14. стремимся обеспечивать, чтобы лица африканского происхождения имели полный доступ к эффективной защите и средствам правовой защиты через компетентные национальные суды и другие государственные институты в случае любых актов расовой дискриминации, а также право подавать в эти суды иски о справедливом и адекватном возмещении или удовлетворении за любой ущерб, понесенный в результате такой дискриминации;

15. ссылаемся на резолюции Совета по правам человека 43/1 от 19 июня 2020 года⁷ и 47/21 от 13 июля 2021 года и с удовлетворением принимаем к сведению представленный в соответствии с резолюцией 43/1 доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о поощрении

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53 (A/75/53)*, гл. IV, разд. А.

и защите прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов и приложение к нему, озаглавленное «Программа из четырех пунктов, направленная на преобразующие изменения для достижения расовой справедливости и равенства»⁸;

16. твердо убеждены, что устойчивое развитие и уважение, поощрение и защита всех прав человека и основных свобод для всех, а также выполнение международных обязательств и обязанностей в области прав человека в соответствии с международным правом прав человека имеют решающее значение для предотвращения актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и обязуемся содействовать мерам по противодействию и пресечению этих актов, в том числе через образование, средства массовой информации и спорт;

17. призываем все государства, систему Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации и предлагаем всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая парламенты, гражданское общество, частный сектор и научные круги, в полной мере включиться в борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, активизировать свои усилия в этой связи и продолжать сотрудничать со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций по правам человека и с удовлетворением отмечаем неустанную деятельность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленную на включение вопросов осуществления Дурбанской декларации и Программы действий в работу системы Организации Объединенных Наций;

18. совместно заявляем о нашей твердой решимости мобилизовать политическую волю на национальном, региональном и международном уровнях и сделать борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и защиту жертв этих явлений высокоприоритетной задачей для наших стран.

⁸ A/HRC/47/53 и A/HRC/47/CRP.1.